



# Patria Chica



ORGANO DEL PATRONATO DE LA SEMANA SANTA CREVILLENTINA

Año IV (Segunda época) || CREVILLENTE, AGOSTO - DICIEMBRE DE 1954 || Número 14

## UN ARTISTA CREVILLENTINO SALE A LA PALESTRA

**N**UESTRO paisano Carlos Quesada, pintor de relevantes méritos, presentó una selección de sus obras últimamente producidas, en la Galería «LA DECORADORA», de Alicante, la cual mereció sinceros plácemes de la crítica y del selecto y abundante público que visitó aquella.

En dicha exposición destacaban los temas de paisajes crevillentinos, diestramente llevados a la tela con propiedad vernácula de este estilista enamorado de su musa crevillentina.

Este rotundo triunfo, nos sugiere la idea de si sería factible presentar la obra de este paisano nuestro en alguna de las renombradas salas de Madrid, precisamente en el umbral de nuestra Semana Santa, a fin de que dicha exposición fuese como una reflexión anticipada de nuestra invitación a visitar este rincón levantino.



A continuación reproducimos el artículo aparecido en el diario «INFORMACION», de Alicante, con motivo de esta exposición, debido a la pluma de su corresponsal, DANIEL GÓMEZ NIETO.

## LA EXPOSICION DEL CREVILLENTINO CARLOS QUESADA, EN ALICANTE

**C**ANTORES tiene y tuvo Crevillente que en bellas y expresivas páginas han hecho que la magia de este rincón levantino llegue a lo más profundo del corazón dejando en el paladar de la sensibilidad sabor de tomillo, de higo carnoso, de albas y ocasos que se duermen rítmicos en el regazo de las palmeras, rezumando perfume de azahar y vaho caliente de tierra en sazón.

Hoy se ha unido el cortejo galante de la Prosa y de la Poesía, otro hijo del Arte: La Pintura. Carlos Quesada, un autodidacta con sueños y sed de triunfo ha expuesto en Alicante. Las noticias que llegan de la capital son halagüeñas. La sala donde expone está muy visitada. La crítica si no son erróneas nuestras referencias, no ha dejado oír su voz concreta y definitiva.

Confiamos en que la obra de este artista desconocido, merezca la aprobación de los entendidos, que el paisaje de Crevillente, convertido en realidad por el pincel de Quesada, sea como heraldo de un futuro brillante.

Los principios siempre son escabrosos. Cuesta mucho subir a fuerza de voluntad, pero si Carlos Quesada en su primera exposición provincial lograra conquistar el aliento básico que le hace falta a su vocación, Crevillente podría sentirse orgulloso de este hijo que busca la fama dando a los rincones crevillentinos vida, al conjunto de su inspiración.

El pasado mes de Agosto, recibió nuestro paisano y amigo, Andrés Galipienso Penalva, la visita del comerciante marsellés, D. Charles Pierlas, acompañado de su distinguida esposa y padres políticos, estos últimos hijos de Crevillente.

Una de las noches de su corta estancia, fueron gratamente sorprendidos por el obsequio que les hizo nuestro joven y activo concejal, Reinaldo Tejada, de una típica serenata crevillentina.

Muy bien les parecería a estos visitantes la actuación de nuestros serenateros, pues así lo pregaron, además de observarse en sus rostros el asombro y satisfacción que iba en aumento a cada interpretación que escuchaban. También los padres políticos sintieron una viva satisfacción sin duda al recordar otros tiempos pasados en que escucharon estas mismas habaneras y que... quizás también cantaron.

Todos los cantores, encantados de la cordialidad y simpatía con que fueron recibidos, nos ruegan transmitamos desde estas páginas, un cordial saludo a estos visitantes, a lo que accedemos muy gustosos uniendo el nuestro.

Leemos en "JORNADA", periódico valenciano, el siguiente artículo que publicó nuestro amigo y paisano, Antonio Pastor, gran entusiasta de nuestra Coral Crevillentina, a raíz de su reciente visita a Crevillente.

## A la «Coral Crevillentina» de Educación y Descanso de Crevillente

El día 28 de Octubre de 1954, en su emisión de las diez de la noche, Radio Nacional de España daba a conocer la noticia de que los coros de Educación y Descanso de Crevillente habían sido designados para formar en la Agrupación Nacional Lírico-operística que se está formando bajo los auspicios del Ministerio de Información y Turismo y la Obra Sindical de Educación y Descanso.

Durante mi estancia en ese Crevillente de mis pecados en el mes de Octubre pasado, observé un movimiento extraordinario relacionado con los coros de Educación y Descanso, pues ni más ni menos, parecía cosa ciertísima que iban a ser seleccionados para formar en la Agrupación Nacional Lírico-operística que, con muy buen criterio, ambiciona crear, con el fin de que España no se halle más tiempo ausente del puesto que le corresponde en este arte y al que tantos días de gloria ha dado. Vuel-

vo a repetir que como crevillentino, sentí la honda emoción que nos embarga, cuando nuestro pueblo, por mediación de cualquiera de sus hijos, se ve de esta forma ensalzado y distinguido, y, en ello quiero hacer hincapié, ya que, al no poder participar como componente de estos coros, por no reunir las condiciones necesarias, ni tampoco residir en él, no debo sentirme ajeno a sus problemas. Mi condición de paisano me obliga a colaborar en la medida de mis fuerzas y mi entusiasmo para que sirva a aumentar, si cabe, el que reina en todos vosotros y que esta Coral pueda formar con todos los honores en la citada Agrupación Nacional.

No cabe indicar la gran responsabilidad que habéis adquirido, ni tampoco ignoramos el gran sacrificio que habréis de hacer para dominar en tan breve tiempo (hasta marzo de 1955) las tres obras que han sido designadas: "Marina", "Rigoletto" y "El Trovador". Pero el esfuerzo se verá compensado con el gran tinte de gloria que daréis a nuestro pueblo de Levante cuando escuchéis,

en fechas no muy lejanas, el aplauso de los públicos que no conocen Crevillente y lo continuarán desconociendo si no fuese por esta gran ocasión que se os brinda, la cual debéis aprovechar. Tened en cuenta que no debéis pensar en vosotros mismos al disponer libremente de esta cuestión; detrás está el nombre de Crevillente y todos los crevillentinos que esperan de vosotros forjéis otro eslabón de gloria para su historia, aún a costa de conseguirlo a fuerza de sacrificio, el cual será sobrelevado con la gran fuerza de voluntad y amor al arte que os caracteriza. Si flaquean vuestras fuerzas en algunos momentos, procurad imponeros desafiando el desánimo y recordad que no faltará el aliento de los que seguimos paso a paso todas vuestras vicisitudes, hasta el total logro de esta gran aspiración que debe ser plasmada en realidad.

Con gran ilusión en el triunfo definitivo, ya que confío plenamente en vosotros, os saludo con un vibrante ¡Viva Crevillente!" — A. PASTOR.

# COLABORACION

## "FESTES DE CARRÉ"

El 8 de Agosto mes de tórridas perspectivas. En él rinden fruto árboles y flores del creyente.

De estas flores forman el mejor ramillete con color y aroma propio, las fiestas de vecindad nacidas al amor y sacrificio de las sufridas Comisiones que durante largos meses recogen fondos, exponen iniciativas y maduran proyectos, siempre con más ánimo que dinero y con menos pereza que voluntad.

El "Bando" o Pregón de la Fiesta constituye el principio del regocijo del barrio. Los encargados de llevarlo a efecto, son los que por su gracia y agudeza reúnen más condiciones para conseguir la hilaridad de sus convecinos. Sucédense después, verbenas, veladas y desfiles, éstos con disfraces alusivos que son la sal y pimienta de toda "fiesta" que se estime. Desde los cervantinos D. Quijote y Sancho Panza, hasta el monarca perdido y olvidado de la lejana Arcadia feliz, han discurrido por las calles de nuestro viejo "poble" haciendo las delicias de su vecindario.

Pasamos a otra faceta de las fiestas. La Procesión. Limpias las calles, adornadas con profusión y a porfía las fachadas, tremolando al aire las "banderetes", la gente ocupa sentada a ambos lados, las aceras flanqueándolas y formando un rosario vivo. Oyese a lo lejos el sonido alegre de la dulzaina acompañada de tamboril y apagada quedadamente, la Banda de Música interpretando marchas solemnes. La estruendosa explosión de los

fugaces cohetes, óyese tras de su trepidante remontar con regular frecuencia. Gradualmente, acércese el estandarte anunciador portado por un viejo de parsimonioso y renqueante andar. Bandas de traviesos chiquillos rodea al que "mecha es cohets". Siguenle los monaguillos de nerviosa y picaresca faz, muy atentos al estampido de los cohets y a las travesuras de sus compañeros portadores de los símbolos religiosos. A continuación, las mocitas del barrio, peripuestas y acicaladas, mantilla en cabeza y cirio en mano, avanzan estudiantemente gozosas de ser admiradas por posibles galanes; quien con los pies descalzos, sufriendo los guijarros del camino, sabor de férvidas promesas, ponen la nota de respeto y hondo sentimiento y dan la medida del crédito que goza el Santo por milagrero.

Apoteósicamente, cual ascua de luz y oro, aparece la imagen venerada a hombros de mocetones endomingados, escoltada por cuatro chavalillos portadores de mulletas, futuros grandes de la Comisión. A la zaga del Santo, el Clero con ricas y solemnes vestiduras de pie dras preciosas recamadas, rezando sus latines ininteligibles. Trajes oscuros de planchada manufactura, almidón en las camisas, con solemne paso y mirada altiva, avanza la Comisión e invitados de honor, con los cirios enhiestos. Este es el más preciado fruto de su logro.

Finalmente, la Banda, con marcial y uniformado continente, rompe el aire con sus armoniosas notas de marchas triunfales, empujada y a veces arrollada por un incontenible alud de gente; la irremediable masa de incondicionales y rezagados; la chiquillería ansiosa que presta color y resta armonía a todas las procesiones del mundo.

Y llega la fase final; el día grande para la chiquillería del barrio: LAS CUCAÑAS. Ahí de la chocolatada, las paellas tiznadas con las monedas adheridas, carreras de

sacos, de velas, de ruedas y ganchos, la cuba de agua con las monedas al fondo....

Es inútil predecir el fin del mundo por defecto de natalidad al contemplar uno de estos espectáculos, pues la muchachada lo llena e invade todo gritando, corriendo, peleando y rompiendo con un alegre y estruendoso pandemonium. Únicamente la noche con sus tintas grises y opacas, consigue dar fin a la juvenil reunión, en la cual, unos apretando en los bolsillos la calderilla ganada en los concursos, magullados los más, sucios y rotos todos, esperan las próximas cucañas de San Rafael donde confían resarcirse por que dan más "tela" y se ríen mucho con el TIESO y el CULÓN.

Estas son en fin, a grandes rasgos, las características sobresalientes comunes a todas las fiestas de barrio. Pocos cuartos, mucho trabajo y más voluntad para llevar a los vecinos por breves horas, un brote de sana alegría y despreocupación a los quehaceres cotidianos.

San Joaquín, San Roque, San Pascual, San José, La Consolación Correa, Santísima Trinidad, El Angel y La Salud, son otras tantas Comisiones que laboran calladamente, teniendo como finalidad, no simplemente la fiesta efímera y pasajera, sino realizaciones perdurables de valía, prestaciones de caridad y saneamiento urbano, en relación con las ineludibles limitaciones del barrio.

Como realización más fructífera y patente, la de crear y engrandecer el amor al barrio, a la calle y a los convecinos, camino seguro para exaltar el amor a la Patria y a sus tradiciones, fruto noble del espíritu.

Reproducimos un soneto original de nuestro paisano, ANTONIO ESPINOSA CANDELA, escrito exclusivamente para «MI MADRE PARROQUIA», con motivo de la festividad de San Francisco.

*El dulce "Poverello" de alma pura  
prostrado, en sublime arrobamiento,  
pide al Señor con fervoroso acento  
compartir de sus llagas la amargura.*

*Quiere en su cuerpo padecer la bondura  
del dolor y la sangre del tormento,  
y aliviar a Jesús del sufrimiento  
que en la Cruz le acongoja y le tortura.*

*¡Oh milagro de amor correspondido!...  
El Serafín amante, como herido  
por un rayo de luz maravillosa,*

*mira como en sus carnes han brotado,  
cual pétalos radiantes de una rosa,  
las cinco llagas del Divino Amado.*

## Detalle de la liquidación del Ejercicio de 1954

### INGRESOS

Saldo existente del año anterior . . . . .	Ptas. 3.961'05
Recaudado por sellos Pro-Semana Santa . . . . .	15.520'50
"    "    Publicidad . . . . .	70.867'25
"    "    Patria Chica . . . . .	653'50
"    "    Donativos . . . . .	2.550'—
"    "    Funciones de Teatro . . . . .	13.417'—
"    "    Venta de Revistas . . . . .	12.495'—
"    "    Alquiler sillas en Procesiones . . . . .	7.289'—
Subvención del Excmo. Ayuntamiento . . . . .	10.000'—
Donativo Premios Concurso de Habaneras . . . . .	1.430'—

Importan los Ingresos Ptas. 138.183'30

### GASTOS

Gastos diversos . . . . .	Ptas. 1.975'40
"    viajes . . . . .	1.530'—
"    en coches . . . . .	8.385'—
"    en facturas de imprenta . . . . .	3.244'50
"    en diversos actos de Teatros . . . . .	1.725'65
"    en Patria Chica . . . . .	4.851'60
"    en fotografías . . . . .	983'—
"    en Banda de Clarines . . . . .	1.374'—
"    en propaganda . . . . .	1.210'50
"    en compra de letras y sellos . . . . .	1.017'75
"    en Alabarderos . . . . .	1.951'60
"    en sillas y personal para las mismas . . . . .	3.070'—
"    en la limosna . . . . .	2.525'—
"    en portes y jornales . . . . .	2.342'15
"    en Bandas de Música, Cornetas y transporte . . . . .	12.407'50
"    en cohetería y traca . . . . .	* 2.333'—
"    en La Convocatoria . . . . .	1.372'—
"    en diversas invitaciones . . . . .	2.801'—
"    en función Habaneras . . . . .	3.007'—
"    en alta propaganda . . . . .	5.750'—
"    en Pergaminos . . . . .	2.554'85
"    en Verbena de Pascua . . . . .	701'—
"    en Revista y propaganda mural . . . . .	55.160'50
"    en Coro Virgen de las Angustias . . . . .	846'—
Varias facturas Monumento, etc. . . . .	3.919'95
Compra cordones para La Convocatoria . . . . .	1.003'60

Suman los Gastos Ptas. 128.042'55

### RESUMEN

Importan los Ingresos . . . . .	Ptas. 138.183'30
"    "    Gastos . . . . .	128.042'55

Líquido que pasa a cuenta n/. Ptas. 10.140'75

De éstas tenemos {	En Caja . . . . .	Ptas. 73'50
	En Banco Español de Crédito . . . . .	" 10.067'25
		<u>Ptas. 10.140'75</u>

Crevillente, a 31 de Diciembre de 1954.

Días pasados se celebró la primera Reunión de Cofradías, a fin de darles lectura de Memoria detallada de los actos celebrados durante la Semana Santa pasada y cuentas, cuyo extracto se reseña en este número.

**A**BIERTA la sesión por el Presidente nato de esta Junta, Sr. Alcalde, D. Francisco Candela Adsuar, hizo lectura de la memoria, el Secretario de la misma, que reseñamos a continuación.

Se hizo constar haber mantenido la llama de relaciones con el exterior, para contar cada vez con más admiradores y propagadores de nuestra Fiesta. Así tuvimos entre nosotros como invitados de honor, a la gran artista y poetisa, Jospita Hernán y al joven, también poeta, Antonio Pérez de Jaén, colaborador de nuestro querido Duyos, quienes marcharon maravillados de este compendio de cosas nuestras que forman, ese tesoro de imágenes, nuestro fervor religioso y exclusivo espíritu artista crevillentino.

Siguiendo esta misma trayectoria y admirando en los Excmos. Señores D. Jesús Aramburu Olarán, Gobernador Civil y Jefe Provincial entonces y D. Juan Asensio Fernández-Cienfuegos, Gobernador Militar de Alicante en aquella fecha, el acendrado cariño, alentador entusiasmo y profunda admiración que sentían por nuestra Semana Santa, tomamos el acuerdo unánime, el 15 del pasado Marzo, nombrarles MIEMBROS DE HONOR, habiéndoles visitado para hacerles entrega de sendos pergaminos con dicho nombramiento, a lo que se mostraron muy complacidos y más ligados a nosotros. Las familias de estos ilustres señores nos visitaron en nuestras Procesiones marchando satisfechísimas.

Ultimamente sentimos el fallecimiento de este ilustre militar, Sr. Asensio Fernández-Cienfuegos, q. e. p. d., por lo que se pidió constara en acta nuestro sentimiento.

En cuanto a los demás actos de nuestra Semana Santa, fueron todos gigantes en preparación, en opulencia y majestad, ya que, desde el cartel anunciador, la revista a la que se dió formato, presentación, etc., similar al año anterior y por los que recibió este Patronato muchas felicitaciones, hasta esa maravillosa Procesión del Viernes Santo tarde, todo en sí resultó de una grandeza insuperable.

También hay que anotar el triunfo tan rotundo de los actos en honor de nuestras CC. CC. AA., y muy especialmente, el de la Habanera, que no será aventurado decir batió todos los records, porque además de dar buenos premios en metálico, tuvimos gestos de personas y entidades que nos ayudaron con re-

galos para este fin, que agradecemos muy vivamente y que le dieron más nervio al concurso.

Resultó brillantísimo asimismo, el acto de las Alforjas para la Poesía, con nuestros ya asiduos colaboradores e invitados de honor.

Se dió a los desfiles su savia, fomentando los célebres coros que hicieron famosa nuestra Procesión, se repuso material nuestro que reclamaba renovación, como los cordones de la Convocatoria, etc. . . Se contribuyó una vez más a los gastos del Monumento. Se corrieron con los gastos de traslado de Jesús Triunfante, así como los de la Procesión y con los de la brigadilla de transportadores dispuesta al efecto, para trasladar aquellos Pasos que por falta de hombres hubieran quedado en la plaza el Viernes Santo noche, al finalizar los actos.

Por primera vez se cronometró la procesión del miércoles, dando un resultado magnífico, puesto que enlazó exáctamente la entrada del primer Paso, con la salida del último.

Se ha dado un impulso mayor a las publicaciones de Patria Chica, aún cuando no se haya logrado todavía normalizar su publicación mensual, pero en los números preparados hemos intercalado ya en papel pentagramado, la música de varias de nuestras habaneras con su correspondiente letra, para que los aficionados puedan interpretarlas cuando gusten.

También se dotó de más fotografía al Patronato, si bien todavía no la suficiente que nuestro gusto exige.

Del ensayo de la procesión del Viernes noche, todo se desarrolló en la forma expuesta en la reunión celebrada el 28 del pasado mes de Enero.

Aun cuando por acuerdo del 14 de Marzo de 1953, ahora debía salir la segunda terna de la Junta, con objeto de refrescar o remozar con valores nuevos este Patronato, la presente Directiva se dá por dimitida una vez aprobadas las cuentas que se señalan aparte y que, como podrán observarse, acusan un buen superávit y en la primera reunión podrá nombrarse Junta nueva, además de leerse un anteproyecto de Reglamento que rija este Patronato, el cual será presentado para su estudio con el Acta dimisionaria a las Autoridades.

A continuación se agradeció toda la ayuda dispensada a este Patronato, rogando se disculparan aquellas deficiencias que involuntariamente pudieran haberse producido por el cúmulo de cosas y la premura en que muchas de ellas tuvieron que decidirse.

A la vista de este satisfactorio ejercicio, poco nos queda que decir al respecto, solamente, subrayar desde estas líneas la labor gigante de esta Comisión que ha regido durante dos años nuestro Patronato, por su eficacia y demostrado celo y en particular a su Presidente, D. Antonio Lledó Martínez, que merece por su improba labor y fecundo mandato, el agradecimiento, sin reservas, de todos los crevillentinos.

**P**OR considerarlo de gran interés para la afición artística crevillentina, a continuación reproducimos un artículo aparecido en el periódico de Alicante "INFORMACION", debido a la pluma del Sr. Director del citado periódico, D. Dámaso Santos.—Agradecemos su gentileza, así como sus encomiásticas frases.

## EL USO DE UN PATRIMONIO

**P**ARA que vamos a señalar. Esa compañía de zarzuela, como tu dices, querido corresponsal de Crevillente, no está en condiciones de levantar la zarzuela. Se dice que la zarzuela está en crisis, y la crisis más bien está en las compañías que arrastran viejos prestigios incapaces de darles a las partituras todo el brío y la intensidad que requieren. En cambio, vuestra Coral de "Educación y Descanso" que yo he visto actuar, si que es capaz de dar el do de pecho y cantar, como se decía en la película "Ronda española", "con toda el alma". Si te he de decir la verdad, yo no entiendo mucho de zarzuela. He vivido en unos medios y en un tiempo en los que se ha considerado a la zarzuela como algo que había pasado a la historia y que solamente ofrecía interés para aquellos que se dedican al bello menester de recordar otros tiempos. Con la mejor buena fe acudí a las representaciones de las obras más famosas. Y salí, realmente desencantado. Ví unos señores que hacían sus "solos" como números de circo, buscando el aplauso individualmente, tras de unos coros deslavazados y unas puestas en escena verdaderamente lamentables. Me puse a pensar si se podría coger los viejos libretos y las conocidas partituras y hacer de todos ellos unos buenos "ballets", porque en la forma en que estas cosas se presentaban no valía la pena gastar tiempo ni dinero. La crisis me parecía justísima. Estoy seguro que la zarzuela en sus buenos tiempos no era esto.

Pero un día, ocasionalmente,

os oí cantar a vosotros. Cantabais, además precisamente en atención a mí. Y ví como, espontáneamente, cualquier fragmento de esas célebres zarzuelas, con ímpetu juvenil y entusiasmo, adquirirían un valor distinto. Yo creo que en Crevillente no hay nadie que no pueda echar su cuarto a espadas en la materia y que todo crevillentino nace con una predisposición especial para cantar, de tal modo que esas fotos que guardáis como oro en paño, de vuestra actuación ante el Caudillo—cuando el Generalísimo os dijo que cantando había que hacer la nueva España—constituyen el orgullo de todo Crevillente. Comprendo tu indignación, querido corresponsal. A vosotros no se os puede engañar con el prestigio de unos nombres que fueron buenos en el cartel. Si se os anuncia "La Calesera", hay que cantárosla con todas las de la ley y no con arrumacos de oficio que de nada sirven ante quienes se la saben de memoria y están dispuestos a cantarla de pe a pa a la menor incitación. También aquí en Alicante, según me han contado, un célebre tenor se permitió el lujo de cantar "Marina" como si lo hiciera para los negros del Congo y se llevó una rechifla mayúscula, como se la llevó Fleta en Zaragoza, su ciudad natal, cuando quiso cantar la jota olvidándose de que allí, junto al Ebro, cualquier jotoero le daba ciento y raya en ese menester. La zarzuela es una creación intermedia entre lo folklórico y lo refinado, de modo que si se olvida de lo primero no llega a ser estimado por los que cultivan la ópera; y si solamente busca la estimación de estos se que-

da sin lo uno y sin lo otro. Porque para el pueblo es la ópera puesta en canto llano, y para los refinados es el sabor de lo popular que aspira a universal consideración. Si quienes la cantan no ponen jugo, sabía y brío espontáneo y vital, pierden el tiempo porque la zarzuela no es ópera ni nada por el estilo y así se queda en gorgorito y falsedad. Con muy buen ojo, tanto Bretón como otros músicos célebres, han aceptado las modificaciones que el pueblo ha impuesto a sus partituras porque, en definitiva, para el pueblo fueron escritas. Y ¡ay de quien al cantar una zarzuela conocida se olvide de que esa música es patrimonio ya del pueblo que la ha recibido!

Yo creo que la Coral Crevillentina, que tanta facilidad tiene para asimilar cualquier aire y ritmo que llegue a sus atriles—dándole ¿por qué no?, un matiz alicantino especial—está en condiciones de luchar por la zarzuela, por su conservación y prestigio. Os faltarán los ropajes y los decorados que llevan esas notables compañías. Pero esto es lo de menos, ya que tales decorados y vestuario tampoco suelen ser un modelo de fidelidad. La fidelidad está en la autenticidad, en el ímpetu, en la sinceridad, en el respeto y en el sentimiento. A veces el exceso de oficio—como seguramente le ocurriría a esa compañía que tu citas—hace necesario que un poeta diga aquello de que no sabiendo los oficios los haremos con respeto, y que no conviene decir los rezos como los dice el sacristán, ni como el cómico viejo recitar los versos". . . .

D. S.

## Curiosidades y Anécdotas Teatrales

AQUEL año 1897, fué excepcional para los fastos del teatro nacional. Después de los éxitos inenarrables del Teatro Apolo, con los estrenos de "EL CABO PRIMERO", "LA BANDA DE TROMPETAS", la aparición de la partitura llena de garbo y salero de "EL BAILE DE LUIS ALONSO", sello inconfundible del maestro Jiménez, apareció en las carteleras del Teatro de la Zarzuela, el anuncio de la obra "LA VIEJECITA", libro de D. Miguel de Echegaray y música del maestro Caballero.

La parte de Carlos, personaje central de la obra, fué escrita exclusivamente para una gran artista de aquella época, que ya había resuelto con inimitable gracia otros papeles de mancebo: Lucrecia Arana, que fué uno de los nombres más preclaros de nuestra escena lírica. El éxito de esta joya lírica fué apoteósico y aunque en nuestros días no se re-presente con la frecuencia que los buenos aficionados demandan, dudamos haya quien desconozca aquel número delicioso que dice: "Viejecita si vas al sarao — no se por que vas". . . .

Nos cuenta el amigo Lloret, uno de los decanos artistas más aplaudidos de Crevillente. . . .

Se iba a representar en la vecina población de Dolores, la zarzuela mencionada "LA VIEJECITA".

Sabido es que, el personaje central de la obra, en cierto pasaje ha de utilizar unas mulillas con las que atestiguar su ancianidad; el director artístico, al llegar a la población, hizo entrega enseguida de la lista correspondiente a "guardarropiá", en

la cual figuraban las susodichas mulillas.

Llegado el momento escénico correspondiente, el director presuroso acude a guardarropía.

— "¿Ha traído Vd. las mulillas?"

— ¡No se preocupe señor!, contestó el guardarropía con suficiencia.

Las tengo ahí fuera. Sólo le advierto lleve cuidado con la pintada de negro que es algo cocera".

"MARINA", nuestra joya lírica más famosa, se debe al libro de Francisco Camprodón, poeta espectacular y con gran instinto teatral que, por su condición de catalán situó la trama en las playas de Lloret, donde por cierto se ha efectuado una representación al aire libre de esta obra.

La música se debe a Emilio Arrieta, uno de nuestros más celebrados compositores, autor también de "EL DOMINO AZUL", "EL GRUMETE", "LOS AMANTES DE TERUEL" y otras más. "MARINA" fué escrita al principio como zarzuela y luego transformada en ópera, a instancias del gran tenor Tamberlik, íntimo amigo de Arrieta y españolista apasionado, a fin de que le fuera posible a la obra abrirle las puertas del codiciado Teatro Real.

La zarzuela constaba de dos actos y Arrieta, muerto ya Camprodón, se dirigió a Ramos Carrión a quien encargó los recitados de los nuevos cantables, que fueron, además de las frases de "relleno", dos dúos, uno de tiple y bajo y otro de tenor y barítono, intercalados en el primer acto, coro de introducción, concertante y romanza de tiple para el segundo acto con lo que resultó casi completamente nuevo y por fin, un dúo de tiple y tenor y un rondó final con que termina la ópera que quedó así transformada en tres actos. Esta nueva versión se estrenó en el Teatro Real el 16 de Marzo de 1871, en un beneficio en honor a Tamberlik. Fué un éxito clamoroso en el que tomaron parte la Otorlani, Tamberlik, Aldighieri y Gassier, el famoso barítono francés.

Francisco Ortuño Oliver, uno de nuestros aficionados a la zarzuela más populares, llamado entre sus amigos, por condición de su gran resistencia en las serenatas en las que es incansable, "EL CANTO DE FERRO", acudió en cierta ocasión a una representación de "MARINA". Le tocó en suerte como vecino de butaca, un señor también muy aficionado, que a cada momento exteriorizaba su entusiasmo dirigiéndose a nuestro paisano y señalando al término de cada cantable: "Se ha dado cuenta que magnífico dueto! — Al poco rato. . . — ¡Y qué me dice de este terceto! — Poco después. . . ¡Formidable este cuarteto! — Seguidamente. . . — ¡Maravilloso este quinteto! — Cansado nuestro paisano de tanta reiteración, en el momento que salió el coro a escena, creyendo adelantarse a su vecino le tocó con el codo y le soltó. . . — ¡Y qué me dice de este VEINTIUNETO!!



### DE VALENCIA:

Insertamos una foto de nuestros paisanos de la C. C. A., de Valencia, que testimonia una vez más su añoranza por la "terreta". En ella los vemos celebrando la festividad de San Cayetano, en franca armonía y magnífico espíritu crevillentino.

# NOTICIERO:

das de su próximo libro "LA ESTRELLA EN LA ALMENA", siendo muy aplaudido.—Celebramos este nuevo triunfo del laureado poeta, ansiando poder leer pronto su citado libro.

## Festividad de Santa Cecilia:

Nuestras agrupaciones artísticas «UNION MUSICAL» y «CORAL CREVILLENTINA», celebraron en su día la festividad de su Patrona, con señalados y emotivos actos de cenas de hermandad en sus respectivos locales. La «UNION MUSICAL», repitió su acto tradicional de la entrega de premios a la gran cantidad de educados que dispone, resultando el mismo muy simpático y encomiable.—La «CORAL CREVILLENTINA», celebró otro acto en honor a sus socios, representando el juguete en valenciano, «LA CANSO DE LA VIDA», felizmente interpretado por: Asunción Igual, muy simpática y desenvuelta en su papel; Conchita Estela, verdadera revelación artística que fué muy aplaudida; Carmen Hernández, muy graciosa en su papel; Antonio Martínez y Paquito Pastor, insuperables en su creación; Joaquín Fuentes, Antioñito Puig y José Pomares, cumplieron bien con su cometido.—Como fin de fiesta, actuaron los HERMANOS SORIANO, pequeños artistas de la canción flamenca que causaron verdadera admiración.

tural, D. Antonio Cantó Almodóvar y D. Pascual Lillo Oliver.—Felicitamos cordialmente a nuestros nuevos ediles y les auguramos muchos éxitos en su cometido.

## Habaneras:

Imperceptiblemente se observa va tomando cuerpo el próximo concurso de habaneras. Aunque algo calladamente, por parte de algunos directivos de grupos, se les nota en plena actividad y no sería muy aventurado afirmar que cada grupo ya tiene casi formada la lista de su coro. (Queremos aclarar ante posibles erróneas interpretaciones que, esto no quiere decir que cada año se varíen los componentes de cada grupo, solamente que, por causas ineludibles en todos los coros se producen bajas y a la cobertura de estas nos referimos).

Por ejemplo se dice que, el grupo «RUISEÑORES», este año, tienen vacante el puesto de Director y, al cubrir esta vacante darán una sorpresa que se reservan hasta el último momento. Hablando de éllo con un componente del grupo «RENACER», nos aseguraba éste, que su grupo se encuentra casi en el mismo caso pero que no se dejarán pisar el terreno y pretenden hacerlo "MÁS DIFÍCIL TODAVÍA" y que igualmente se lo reservan para el final.—Por otra parte el grupo «RABINOS», que son los decanos (que por cierto se han remozado bastante), prosiguen su labor indiferentes a todo, pero dispuestos a conseguir el primer premio este

año. Así nos lo señala su más entusiasta colaborador, el DISCRETO Felipe.—Lamentamos no disponer de más noticias acerca del coro «MARTILLO», que como anunciábamos en otro número anterior, parecía iba a formarse.

Según noticias, la habanera de concurso, ya se halla en manos de la persona designada para su armonización y, conociendo la que se ha escogido, así como al maestro que ha de darle forma coral, podemos anticipar resultará algo maravilloso.

## Coral Crevillentina:

Prosiguen con toda intensidad, los ensayos de las tres óperas destinadas a la campaña que ha de desarrollar la Compañía Lírico-Operística, bajo la dirección del maestro Cuartero, por toda España en un futuro próximo. Aparte de éllo, el Cuadro Artístico, bajo la competente dirección de su primer actor, Antonio Martínez, prosigue su labor, teniendo en ensayo una obra en valenciano.—Hemos oído también rumores, bastante fundados, que van a empezar los ensayos de «EL REY QUE RABIO», obra que por lo consuetudinaria en los aficionados crevillentinos parece algo congénita a los mismos.

Es asombrosa la capacidad de nuestros cantores para desarrollar esta ingente labor digna de toda admiración, particularmente en su Director, D. José Ruiz Gasch, eficazmente secundado por su Subdirector Ramón Mas. Pero como bien dice el citado Director, Sr. Ruiz, no le arredra lo extenso del programa, pues contando con buena materia prima...

## De Barcelona:

Nos llegan noticias que va a empezar la publicación de un boletín mensual, similar al que publica la C. C. A., de Madrid. Nos congratula la idea y esperamos celebrar en breve la feliz aparición de su primer número. Gustosamente nos ofrecemos para cuanto puedan interesar desde ésta, su PATRIA CHICA.

## Centro Excursionista Crevillentino:

Prosiguen con gran entusiasmo sus actividades nuestros espeleólogos crevillentinos, habiendo explorado gran número de simas de nuestra sierra en las que han descubierto cavernas y configuraciones de gran belleza. Para el próximo número tenemos concertada una entrevista con sus directivos, quienes nos darán amplia información y proyectos para el futuro

## Necrológica:

Profundamente sentimos la noticia del fallecimiento de la que fué gran artista crevillentina, D.<sup>a</sup> Herminia Mas. Desde estas páginas damos nuestro más sentido pésame a su hija Mari Carmen, a quien todos recordamos con gran afecto.

IMPRESOS

APARTADO 11

Patronato Semana Santa - Crevillente

TELEFONO 70



# ≡ Bello ángel mío ≡

HABANERA del "Cancionero Popular Crevillentino"

Adaptación de RAMON MAS

The image shows a handwritten musical score for a habanera. It consists of five systems of staves. The first system has a treble clef and a bass clef. The music is written in a style characteristic of early 20th-century Cuban habanera, featuring syncopated rhythms and melodic lines. There are several repeat signs and first/second endings. The score is signed and dated at the bottom right.

1.<sup>a</sup> vez 2.<sup>a</sup> vez

1.<sup>a</sup> vez 2.<sup>a</sup> vez

Ramon Mas  
Agosto, 1954

## Bello ángel mío

HABANERA

Del "Cancionero Popular Crevillentino"

Bello ángel mío  
ten compasión,  
de un fiel amante  
que lo soy yó.

Y si mi anhelo  
no correspondes,  
¡ay!, de dolor,  
¡ay!, de dolor  
moriré yó.

Oye por Dios  
mis ilusiones  
y ten piedad  
de mis amores.

Por que si nó  
niña bonita,  
voy a morir,  
voy a morir  
de gran dolor.

.....

Voy a morir de gran dolor.



### Componentes del Grupo "RUISEÑORES CREVILLENTINOS"

**TIPLES:** Carmen Pérez, Teresa Maciá, Andreina Quesada, María Teresa Quesada, Carmen Santiago, Pilar Ferrández, Conchita Adsuar, Pepita Soler, Carmen Hernández, Conchita Mas y Bienvenido Mas.

**TENORES PRIMEROS:** Luis Maciá, Bautista Gasch, Andrés Manchón, Pedro Pomares, Francisco Pomares, Antonio González y Manuel Belén.

**TENORES SEGUNDOS:** Antonio Pérez, José Boix, Antonio Martínez, Pedro Martínez y Juan Mendiola.

**BARITONOS:** José Guillabert, Antonio Martínez Lledó, José Gomis, Carlos Payá, Manuel Quesada y Pascual Alfonso.

**BAJOS:** Mario Martínez, Bautista Pérez, Manuel Pastor, Juan José García, Cayetano García y Luis González.

A LA GUITARRA: Antonio Llopis y José Guillabert.

DIRECTOR: RAMÓN MAS

Publicamos la fotografía del grupo coral "RUISEÑORES CREVILLENTINOS" uno de los más destacados que actúan en nuestros concursos anuales de habaneras, cuyas interpretaciones han sido siempre muy aplaudidas.

Feliz intérprete de la habanera "BELLLO ANGEL MIO" que presenta este suplemento, como obra de libre elección en el concurso correspondiente al año 1954, que mereció muchos plácemes por los buenos aficionados.

Hacemos distinguir el gran mérito de este grupo, integrado todo él por elementos jóvenes y entusiastas, a quienes está encomendada la tarea de mantener vivo el fuego sagrado de nuestra tradicional afición a las habaneras.

Merécese destacar la labor incansable de su competente director, Ramón Mas, joven promesa en el arte crevillentino, que ya va cristalizando, así como algunos de sus activos directivos como Mario Martínez, Manuel Quesada, Bautista Pérez, etc., entre otros.

